

Pagna ewlenija>Proċeduri tal-qorti>Kawżi kriminali>Kooperazzjoni ġudizzjarja>Mandat ta' arrest Ewropew

Mandat ta' arrest Ewropew

Il-Mandat ta' Arrest Ewropew (MAE) huwa proċedura ġudizzjarja ta' konsenja transfruntiera ssimplifikata – għall-fini ta' prosekuzzjoni jew eżekuzzjoni ta' sentenza ta' kustodja jew ordni ta' detenzjoni. Mandat maħruġ minn awtorità ġudizzjarja ta' pajjiż tal-UE huwa validu għat-territorju kollu tal-UE. Il-Mandat ta' Arrest Ewropew ilu jopera mill-1 ta' Jannar 2004. Dan issostitwixxa l-proċeduri twal ta' estradizzjoni li kienu jeżistu bejn il-pajjiżi tal-UE.

Kif jaħdem

Il-MAE huwa talba minn awtorità ġudizzjarja f'pajjiż tal-UE għall-**arrest ta' persuna** f'pajjiż ieħor u biex din tiġi **kkonsenjata** għall-prosekuzzjoni, jew għall-eżekuzzjoni ta' sentenza ta' kustodja jew ordni ta' detenzjoni fil-ewwel pajjiż. Il-mekkanizmu huwa bbażat fuq il-prinċipju ta' rikonossiment reċiproku tad-deċiżjonijiet ġudizzjarji. Il-MAE jopera fil-pajjiżi kollha tal-UE.

Dan jopera permezz ta' kuntatti diretti bejn l-awtoritajiet ġudizzjarji.

Fl-applikazzjoni tal-MAE, l-awtoritajiet iridu jirrispettaw id-**drittijiet proċedurali tal-persuni suspettati jew akkuzati** – bħad-dritt għall-informazzjoni, id-dritt għal avukat, u għal interpretu, u għall-għajjnuna legali kif stipulat mil-liġi fil-pajjiż fejn jiġu arrestati.

Kif inhu differenti mill-estradizzjoni tradizzjonali?

Limiti ta' żmien stretti

Il-pajjiż fejn il-persuna tiġi arrestata jrid jieħu deċiżjoni finali dwar l-eżekuzzjoni tal-mandat ta' arrest Ewropew fi żmien 60 jum mill-arrest tal-persuna.

Jekk il-persuna taqbel mal-konsenja, id-deċiżjoni tal-konsenja tkun trid tittiehed fi żmien 10 ijiem.

Il-persuna rikjesta tkun trid tiġi kkonsenjata mill-aktar fis f'data miftiehma bejn l-awtoritajiet ikkonċernati, u mhux aktar tard minn 10 ijiem mid-deċiżjoni finali dwar l-eżekuzzjoni tal-mandat ta' arrest Ewropew.

Verifika tal-kriminalità doppja – mhijiex aktar meħtieġa għal 32 kategorija ta' reati

Għal *32 kategorija ta' reati*, ma hemm l-ebda verifika dwar jekk l-att huwiex reat kriminali fiż-żewġ pajjiżi. L-uniku rekwiżit hu li jkun *punibbli b'piena ta' perjodu massimu ta' mill-inqas tliet snin priġunerija fil-pajjiż emittenti*.

Għal reati oħrajn, il-konsenja tista' tkun soġġetta għall-kundizzjoni li l-att jikkostitwixxi reat fil-pajjiż tal-eżekuzzjoni.

Ebda involviment politiku

Id-deċiżjonijiet jittiehdu mill-awtoritajiet ġudizzjarji waħedhom, mingħajr ebda konsiderazzjoni politika involuta.

Konsenja ta' ċittadini

Il-pajjiżi tal-UE ma għadhomx jistgħu jirrifjutaw li jikkonsenjaw liċ-ċittadini tagħhom stess, sakemm ma jeżegwixx is-sentenza ta' priġunerija huma stess kontra l-persuna mfittxija.

Garanzji

Il-pajjiż li jeżegwixxi l-MAE jista' jirrikjedi garanzji li:

a. wara ċertu perjodu l-persuna jkollha **d-dritt li titlob riezami**, jekk il-piena imposta tkun ta' **għomor priġunerija**.

b. il-persuna mfittxija tista' tiskonta kwalunkwe **żmien ta' priġunerija li jirriżulta fil-pajjiż tal-eżekuzzjoni**, jekk tkun ċittadina jew resident abitwali f'dak il-pajjiż.

Raġunijiet limitati għaċ-ċaħda

Pajjiż jista' jiċhad il-konsenja tal-persuna rikjesta biss jekk tapplika waħda mir-raġunijiet għal ċaħda obbligatorja jew fakultattiva:

Raġunijiet obbligatorji

il-persuna tkun diġà għaddiet **guri għall-istess reat** (*ne bis in idem*)

minorenni (il-persuna ma tkunx għadha laħqet l-età ta' responsabbiltà kriminali fil-pajjiż tal-eżekuzzjoni)

amnestija (il-pajjiż tal-eżekuzzjoni seta' jipproċedi kontrihha, u r-reat huwa kopert minn amnestija f'dak il-pajjiż).

Raġunijiet fakultattivi – bħal:

nuqqas ta' kriminalità doppja għal reati minbarra t-32 reat elenkati fl-Artikolu 2(2) tad-Deciżjoni Qafas dwar il-MAE

guriżdizzjoni territorjali

proċedura kriminali pendenti fil-pajjiż tal-eżekuzzjoni

preskrizzjonijiet, eċċ.

Manwal dwar kif toħroġ u teżegwixxi MAE

Il-Kummissjoni Ewropea ppubblikat **Manwal dwar kif toħroġ u teżegwixxi mandat ta' arrest Ewropew** [PDF](#) (2002 Kb) [en](#), biex tiffaċilita u tissimplifika l-ħidma ta' kuljum tal-awtoritajiet ġudizzjarji kkonċernati. Il-Manwal jipprovdi gwida dettaljata dwar il-passi proċedurali għall-ħruġ u l-eżekuzzjoni ta' MAE. Il-Manwal jipprovdi wkoll spjegazzjoni sħiħa tal-gurisprudenza l-aktar importanti tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea li tinterpreta dispożizzjonijiet partikolari tad-Deciżjoni Qafas dwar il-MAE.

Il-Manwal bil-lingwi kollha jinsab hawn: BG [PDF](#) (2700 Kb) [bg](#), CS [PDF](#) (1854 Kb) [cs](#), DA [PDF](#) (1766 Kb) [da](#), DE [PDF](#) (1659 Kb) [de](#),

ET [PDF](#) (1783 Kb) [et](#), EL [PDF](#) (2439 Kb) [el](#), ES [PDF](#) (1649 Kb) [es](#), FR [PDF](#) (1892 Kb) [fr](#), HR [PDF](#) (1789 Kb) [hr](#), IT [PDF](#) (2141 Kb) [it](#),

LV [PDF](#) (2158 Kb) [lv](#), LT [PDF](#) (1865 Kb) [lt](#), HU [PDF](#) (1908 Kb) [hu](#), MT [PDF](#) (2560 Kb) [mt](#), NL [PDF](#) (2047 Kb) [nl](#), PL [PDF](#) (2200 Kb) [pl](#),

PT [PDF](#) (1968 Kb) [pt](#), RO [PDF](#) (1926 Kb) [ro](#), SL [PDF](#) (1797 Kb) [sl](#), SK [PDF](#) (1977 Kb) [sk](#), FI [PDF](#) (2172 Kb) [fi](#), SV [PDF](#) (1591 Kb) [sv](#).

Statistika dwar l-użu tal-MAE

Fl-2019, bħala medja, il-persuni mfittxija gew ikkonsenjati:

bil-kunsens – f' **16.7-il jum**

mingħajr kunsens – f' **55.75 jum**.

Fl-2018, bħala medja, il-persuni mfittxija gew ikkonsenjati:

bil-kunsens – f' **16.4-il jum**

mingħajr kunsens – f' **45 jum**.

Tweġibiet għall-kwestjonarju dwar il-MAE: [2014](#) | [2015](#) | [2016](#) | [2017](#) | [2018](#) | [2019](#)

Id-*data* mhix disponibbli għall-pajjiżi kollha; madankollu, id-*data* li nħarġet dwar il-MAE hija kompluta għall-2015, l-2016 u l-2017.

MAE	2014	2015	2016	2017	2018	2019
Maħruġa	14.948	16.144	16.636	17.491	17.471	20.226
Eżegwiti	5.535	5.304	5.812	6.317	6.976	5.665

Proġetti ffinanzjati permezz tal-Programm Ġustizzja

Il-proġett ta' riċerka [InAbsentiaEAW](#) huwa studju legali komparattiv dwar il-Mandati ta' Arrest Ewropej (EAW) relatati ma' persuni li ma kinux preżenti għall-proċedimenti li wasslu għall-kundanna tagħhom (proċedimenti *in absentia*). Il-prattika turi li spiss ikun hemm problemi bil-ħruġ u l-eżekuzzjoni ta' tali MAE. Il-għan tal-proġett ta' riċerka kien li jiġu analizzati l-kawżi ta' dawn il-problemi u jiġu fformulati standards komuni għall-ħruġ ta' tali MAE sabiex tiġi żgurata l-eżekuzzjoni bla xkiel u ġusta tagħhom. Ir-riċerka saret permezz ta' studji tal-każ mill-Belġju, l-Ungerija, l-Irlanda, in-Netherlands, il-Polonja u r-Rumanija.

Links relatati

[Id-Deciżjoni Kwadru dwar il-Mandat ta' Arrest Ewropew](#)

[Ir-Rapport dwar l-Implimentazzjoni tad-Deciżjoni Kwadru tal-Kunsill dwar il-mandat ta' arrest Ewropew u l-proċeduri ta' konsenja bejn l-Istati Membri](#)

L-aħħar aġġornament: 16/09/2022

Din il-paġna hi amministrata mill-Kummissjoni Ewropea. L-informazzjoni f'din il-paġna ma tirriflettix neċessarjament il-pożizzjoni uffiċjali tal-Kummissjoni Ewropea. Il-Kummissjoni ma taċċetta l-ebda responsabbiltà fir-rigward ta' kwalunkwe informazzjoni jew dejta li tinsab jew li hemm referenza għaliha f'dan id-dokument. Jekk jogħġbok irreferi għall-avviż legali fir-rigward tar-regoli dwar id-drittijiet tal-awtur għall-paġni Ewropej.